

# KETTLE'S YARD

## 欢迎参观凯特尔场 (Kettle's Yard) 展馆

故居和陈列厅入场免费。

访问陈列室、咖啡厅、教育厅无需入场券。欲参观“伊德故居” (the House) 者，请在查询台订票；若您在网上提前订了票，请在此处领取。故居的最后入场时间为下午 4 点 30 分。

本展馆的建议捐赠费为 5 英镑。您的捐赠将直接资助伊德故居和藏品的保护工作以及我们与学校和本地社区的合作。

以下是关于凯特尔场展馆及其创办人吉姆·伊德 (Jim Ede) 的一些介绍。

### 凯特尔场

1957 年，吉姆·伊德及其妻海伦将其名为“凯特尔场” (Kettle's Yard) 的居所对外开放，欢迎学生和公众参观。吉姆·伊德对凯特尔场的描述是，“一个空间、一种环境、一间居所”。伊德在其居所的每个房间里精心摆设了他的珍贵藏品，包括宝贵的二十世纪美术作品以及一些家具、纺织品、陶瓷和自然物品。

1966 年，伊德夫妇将凯特尔场捐赠给剑桥大学。继此之后，建筑师莱斯利·马丁 (Leslie Martin) 和戴维·奥厄斯 (David Owers) 于 1970 年将该房

扩建。扩建后陈列藏品的空间增加了一倍，还增加了三间供临时展览项目用的较小陈列室。1973 年，伊德夫妇告别凯特尔场，搬迁到爱丁堡享乐余年。2004 年，杰米·福伯特建筑设计公司 (Jamie Fobert Architects) 被选定为设计新教育厅的设计师。该项目于 2012 年经过修改，纳入数间新的陈列室、一间咖啡厅和一个小商店。继 2015 年关门三年从事此建筑项目之后，凯特尔场展馆于 2018 年 2 月 10 日重新开放。

凯特尔场展馆全年举办展览活动，展览现代和当代艺术作品，并举办各类艺术项目和活动。伊德故居遵循吉姆·伊德的最初设想，继续是人们汲取灵感、发挥创意的地方。

参观者可在查询台或展馆商店购买故居展品指南 (英文版)，标价 6 英镑，里面介绍了展馆陈列的艺术品。

### 吉姆·伊德

吉姆·伊德 (1895 年 - 1990 年) 生前是一名作家、博物馆馆长、艺术家友人和支持者。伊德幼时生活于加的夫附近，后就学于剑桥。伊德从小就对美术发生了兴趣。1913 年，伊德结实海伦·什莱普 (Helen Schlapp)，两人于 1921 年结婚。1914 年第一次世界大战爆发，伊德参军，在南威尔士边兵团中担任军官。他在战壕里的经历对他后来的人生观产生了巨大影响。

伊德在美术学院就读一年之后，决定放弃当艺术家的愿望，从 1922 年至

# KETTLE'S YARD

1936年在泰特美术馆担任馆长。在这段时期内，伊德与本·尼科尔森和威尼弗雷德·尼科尔森夫妇、亨利·摩尔、以及其他一些显赫的英国艺术家结为朋友。他还代表泰特美术馆多次去巴黎出差，在此过程中他结识了包括康斯坦丁·布朗库西、胡安·米罗、纳姆·嘉宝在内的许多国际先锋艺术家。这段时间伊德所支持的美术家作品构成凯特尔场藏品的核心。1927年，伊德还收购了法国艺术家亨利·戈迪耶-布泽斯卡（1891年-1915年）的遗产。

在丹吉尔、后又在法国生活了二十年、同时还在美国进行巡回授课之后，伊德产生了希望为其收藏的艺术品寻找固定归宿的念头。伊德来到剑桥，买下了四套连为一排的破败失修的小屋，将其改建成凯特尔场。

伊德开始了凯特尔场的修建工程，他的目标是“尽力使它成为一个美丽的住所，每个房间都是一个具备安静和简单魅力的环境。”他希望它将成为一间“艺术作品可以摆脱博物馆严肃环境束缚而融入家庭环境的居所……”

## 残疾人士协助

凯特尔场展馆方便轮椅使用者进出，但故居部分和咖啡厅只是部分方便轮椅进出。查询台和讲演厅安装有助听器感应系统。展馆设有方便轮椅使用的厕所。我们为大部分展览项目都可向弱视者及其朋友提供触摸解说导游。轮椅无法进入的展览部分可以通过观看短电影片参观。我们还可通过

iPad平板电脑和在我们的网页上提供故居里面的虚拟游览。如您需要任何协助，请向馆内工作人员提出。